



## ¿Quién visita el Jardí Botànic de la Universitat de València? Tendencias de los visitantes extranjeros.

Mayoral, O.<sup>a,b</sup>, Güemes, J.<sup>b</sup> & Mateu, I.<sup>b</sup>

<sup>a</sup>Instituto de Investigación para la Gestión Integrada de Zonas Costeras (IGIC), Departamento de Ecosistemas Agroforestales, Universitat Politècnica de València. Camino de Vera s/n, 46022 València. España. Mail: olmagar@eaf.upv.es, <sup>b</sup>Jardí Botànic, Institut Cavanilles de Biodiversitat i Biologia Evolutiva, Universitat de València. C/ Quart 80, 46008 València. España

---

### **Resumen**

*El Jardí Botànic de la Universitat de València, fundado en 1567 y ubicado en su emplazamiento actual desde 1802, recibe multitud de visitas a lo largo del año debido al interés que despierta entre el público local y exterior. Hasta la fecha no se conocía el origen concreto de los visitantes, lo que nos llevó a recopilar desde octubre de 2013 datos sobre la procedencia de cada visitante. Los datos analizados hasta junio de 2014 nos permiten saber que el número de visitantes en algo menos de 9 meses ha sido de 60.103, la mayoría de los cuales han sido españoles; suponiendo un 59% de las visitas, frente a un 41% de extranjeros. La distribución de las visitas por meses, días de la semana y horarios, nos permite entender las tendencias de cada tipología de visitantes (colegios, visitantes nacionales, visitantes extranjeros, etc.) y ayudarán a planificar la oferta de actividades y modular algunos de los servicios que ofrece el Jardí Botànic, entre los que cabe destacar los "Garden Tours"; visitas guiadas en inglés llevadas a cabo por personal especializado. Para ello se analizaron con más detalle los datos referidos a los 24.642 visitantes extranjeros, discriminando aquellas nacionalidades susceptibles de mostrar interés en el servicio de visitas guiadas en inglés. El 28% de los visitantes extranjeros pertenecían a nacionalidades para las que el inglés es un idioma vehicular natural. Se ha constatado un gran número de visitantes extranjeros*

*¿Quién visita el Jardí Botànic de la Universitat de València? Tendencias de visitantes extranjeros.*

*a lo largo del año, destacando la gran dispersión de éstos en diferentes períodos de tiempo y franjas horarias. Se proponen estrategias para atraer mayor número de grupos de extranjeros, ofreciéndoles un servicio de visitas personalizadas y adaptadas a intereses concretos.*

**Palabras clave:** *Visitantes, origen, nacionalidad, Jardí Botànic de la Universitat de València.*

## **Introducción**

El Jardí Botànic de la Universitat de València (JBUV), fue fundado en el año 1567, vinculado a los estudios de Medicina y concebido como un Huerto de Simples como complemento práctico de los estudios de medicina (Costa & Güemes, 2001, Aguilera, 2010).

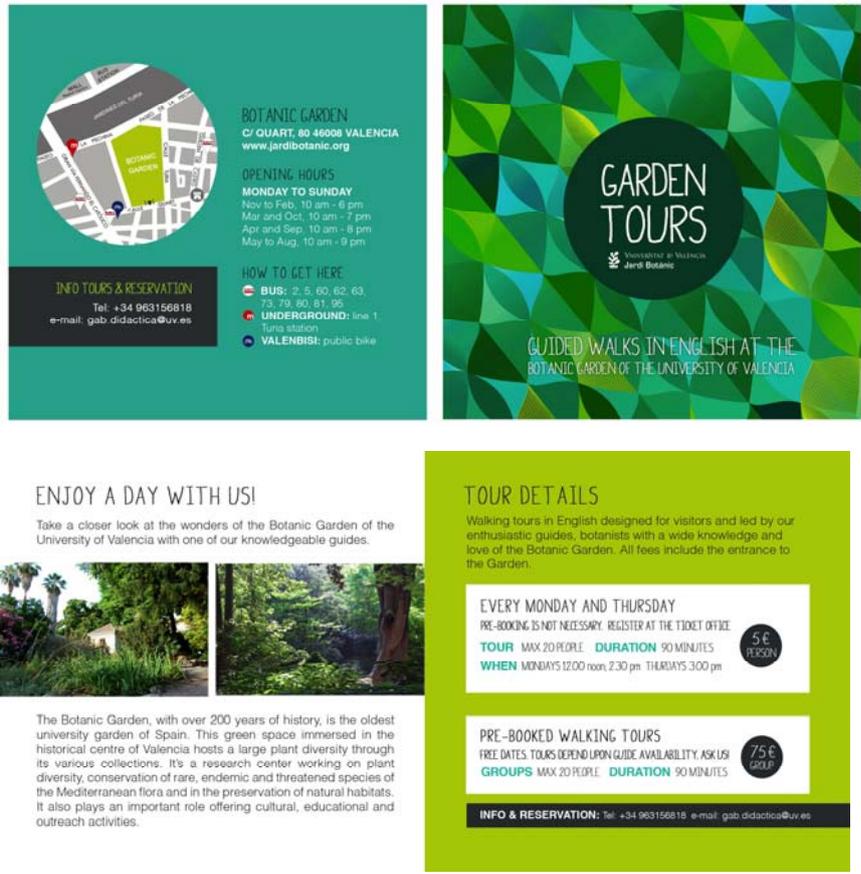
Hasta el siglo XIX, ocupó diversos emplazamientos en la ciudad de Valencia y no fue hasta el año 1802 cuando la Universidad lo situó definitivamente en el Huerto de Tramoyeres, fuera de los muros de la ciudad, cerca de las Torres de Quart, donde se encuentra actualmente. Desde el siglo XIX empezaron a impartirse clases de botánica y se realizaron experiencias de aclimatación de plantas de interés agrícola. Sin embargo, durante el siglo XX, el JBUV sufrió un largo período de abandono hasta que, en el año 1987, la Universitat de València inició un proceso de restauración integral que concluyó en el 2000 (Costa & Güemes, 2001, Aguilera, 2010).

En la actualidad, el Jardín tiene tres pilares básicos que marcan sus objetivos. Por una parte, es un centro de investigación del conocimiento de la diversidad vegetal. Así mismo, centra grandes esfuerzos en la conservación de las especies raras, endémicas o amenazadas de la flora mediterránea y la conservación de los hábitats naturales. Y por último, y no menos importante, tiene una incesante actividad educativa y cultural llevada a cabo por los gabinetes de didáctica y de cultura y comunicación. En éste último ámbito, el JBUV lleva trabajando muchos años, tratando de hacer accesible el mundo de las plantas al público general, de todas las edades y niveles culturales y sociales.

Hasta la fecha, no se había tenido en consideración de un modo específico el público extranjero, que cada vez es más abundante. El perfil de buena parte de estos visitantes invita a la reflexión, ya que se trata de un público de alto nivel socio-cultural, deseoso de aprender en sus visitas a este espacio.

En este contexto surgió la idea de realizar un análisis del origen de los visitantes y a la vez, lanzar una experiencia piloto, los *GARDEN TOURS*, para ofrecer un servicio específico al público extranjero. Se trata de visitas guiadas en inglés, llevadas a cabo por botánicos. Estas

visitas de 90 minutos han permitido a un gran número de visitantes conocer en detalle aquellos aspectos más destacables de este jardín histórico. En coordinación con el Gabinete de Comunicación y Cultura del JBUV, se elaboró la documentación necesaria para difundir el proyecto, creando una sección específica en la página web del propio JBUV. Así mismo, se editó un flyer (Figura 1) que fue repartido en los centros de información turística más importantes de la ciudad y en los establecimientos hosteleros y de restauración de las proximidades del JBUV.



**Figura 1. Díptico elaborado por el gabinete de comunicación y cultura del JBUV para publicitar los GARDEN TOURS**

## **Objetivos**

El objetivo principal del presente trabajo es analizar las tendencias de los visitantes del JBUV de un período de 9 meses, con especial atención en el origen de los mismos. Se realiza un análisis de los períodos de tiempo, horarios y días en los que el JBUV recibe más visitantes, con la finalidad de poder modular la oferta de diferentes servicios o propuestas futuras. Un análisis más detallado se centra en discriminar aquellas nacionalidades de habla inglesa o para las que el inglés es un idioma vehicular habitual.

Como objetivo secundario, se analiza el origen de los visitantes que optaron por los *GARDEN TOURS*, visitas guiadas en inglés.

## **Material y métodos**

Para el siguiente estudio se recopiló información sobre el origen de los visitantes desde el 11 de octubre de 2013, hasta junio de 2014 (casi 9 meses).

La toma de datos fue realizada por el personal encargado de la venta de los tickets a la entrada del Jardí Botànic de la Universitat de València (JBUV). Para que la recopilación de datos fuera homogénea y se realizara siguiendo unas pautas claras que discriminara el origen español o no de los visitantes, se creó una plantilla específica y de fácil cumplimentación. En este sentido, se ha de tener en cuenta que las personas encargadas de anotar el origen de los visitantes, han de vender los tickets e informar a los visitantes a la vez que toman estos datos.

A lo largo de los meses de marzo, abril, mayo y junio, el JBUV ofreció un servicio piloto denominado *GARDEN TOURS*, visitas guiadas en inglés, por lo que se recopiló así mismo información sobre el origen de los visitantes que optaron por estas visitas guiadas en inglés, tanto de las visitas regulares preestablecidas, como de aquellas bajo demanda, con el fin de estudiar la viabilidad del establecimiento de este servicio de manera permanente.

## **Resultados y discusión**

El número total de visitantes a lo largo de los casi 9 meses estudiados ha sido de 60.103, la mayoría de los cuales han sido españoles; suponiendo un 59% de las visitas (35.461), frente a un 41% de extranjeros (24.642) (Figura 2). De los meses analizados, es importante señalar que de octubre sólo se disponía de datos desde el día 11.

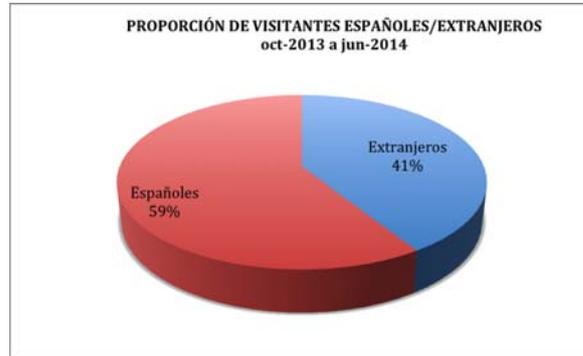


Figura 2. Proporción de visitantes extranjeros y españoles para el conjunto de datos

### Análisis por horas

El estudio de las visitas para el conjunto de datos revela que el horario en que el JBUV recibe más visitas es el de primera hora de la mañana, con un total de 14.378 visitantes que acudieron al JBUV a lo largo del período estudiado entre las 10:00 y las 11:00. Esto responde a que la mayor parte de las visitas efectuadas por los colegios es en ese horario, hecho que se puede apreciar mejor al analizar los datos de los visitantes españoles por separado (Figura 3).

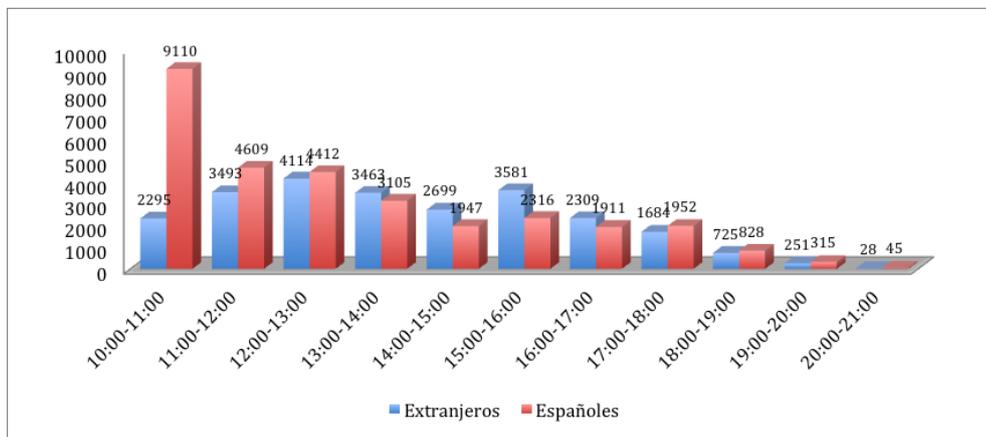


Figura 3. Número de visitantes extranjeros y españoles por hora para el conjunto de datos

De manera genérica, se aprecia que el número de visitantes españoles va disminuyendo a lo largo del día, mientras que los extranjeros tienen 2 picos de máxima afluencia, uno entre las 12:00 y las 13:00 y otro entre las 15:00 y las 16:00.

### Análisis por días

El día de la semana con más número de visitantes es el domingo (10.362 visitantes en total), seguido del viernes (9.556) y sábado (9.004). Estudiando la nacionalidad de los visitantes, los españoles acuden sobre todo los domingos, viernes y sábados. Los extranjeros también muestran preferencia por los domingos, así como por los viernes y sábados, por lo que los fines de semana suponen el período de la semana que más visitantes concentran (Figura 4).

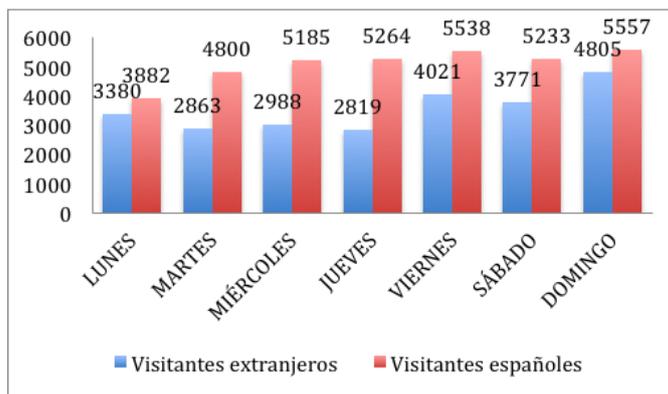


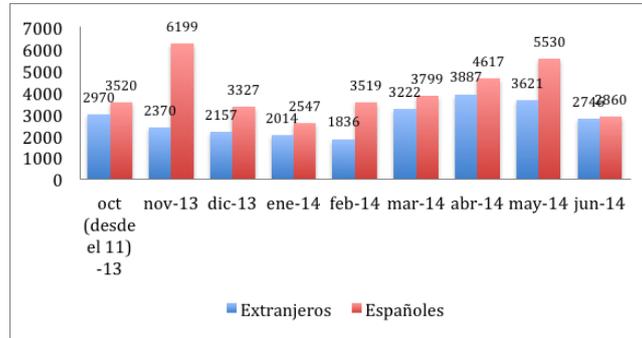
Figura 4. Número de visitantes extranjeros y españoles por días de la semana

### Análisis por meses

El análisis detallado por meses incluye la proporción de españoles y extranjeros para cada mes, así como el número total de visitantes por hora y día de la semana, discriminando siempre el origen nacional o no de los visitantes.

Todos los meses se han contabilizado más de 4.500 visitantes, de los cuales al menos 1.800 eran extranjeros (Figura 5), lo que parece indicar que hay un vasto público posiblemente interesado en las visitas guiadas en inglés.

El mes con menos visitantes fue enero, con tan solo 4.561, de los que 2.014 fueron extranjeros, lo que supone una media de 147 visitantes diarios, 64 extranjeros y 18 por hora, 8 de ellos extranjeros. Diciembre, febrero y junio han sido también meses con pocos visitantes.



**Figura 5. Número de visitantes extranjeros y españoles desde octubre de 2013 hasta junio de 2014**

El mes que concentró mayor número de visitantes fue mayo, con 9.151 visitantes, de los que 5.530 fueron españoles y 3.621 extranjeros. Le siguen noviembre, con 6.199 españoles y abril, con 8.504, de los cuales 4.617 fueron españoles.

En referencia a los extranjeros, abril fue el mes que más visitantes recibió (3.887, con una media de 129 diarios y 12 de media por hora), seguido de mayo (3.621, con una media de 116 diarios y de 10 por hora).

**Análisis de tallado de los visitantes extranjeros de un mes: abril**

Estudiando en detalle el mes de abril, se discriminaron aquellas nacionalidades de habla inglesa o para las que el inglés es un idioma vehicular frecuente (Gran Bretaña, Irlanda, Estado Unidos, Australia, Austria, Alemania, Holanda, Dinamarca, Suiza, Israel, Suecia, Noruega, Malasia, India, Finlandia, etc.) de aquellas que no, para estimar de un modo más ajustado la posible demanda de los tours en inglés. Aproximadamente ¼ parte de los visitantes extranjeros pertenecen a países en los que el inglés es un idioma vehicular frecuente (Figura 6), por lo que pueden optar al servicio de *GARDEN TOURS*.



**Figura 6. Proporción de nacionalidades para las que el inglés es un idioma vehicular frecuente frente a las que no. Datos del mes de abril de 2014**

Estos datos permiten estimar que de los 12 visitantes extranjeros por hora de media que recibe el Jardín Botánico durante el mes de abril, 3-4 visitantes serían posibles usuarios de las visitas guiadas en inglés. Estos datos deberían ser corregidos teniendo en cuenta que la distribución de los visitantes a lo largo del día no es homogénea, pudiendo duplicarse o triplicarse el número de visitantes entre las 12:00-13:00 y las 17:00-18:00. La figura 7 muestra para cada día del mes de abril, la cantidad de visitantes de nacionalidades donde el inglés es idioma vehicular habitual, así como aquellos en los que no.

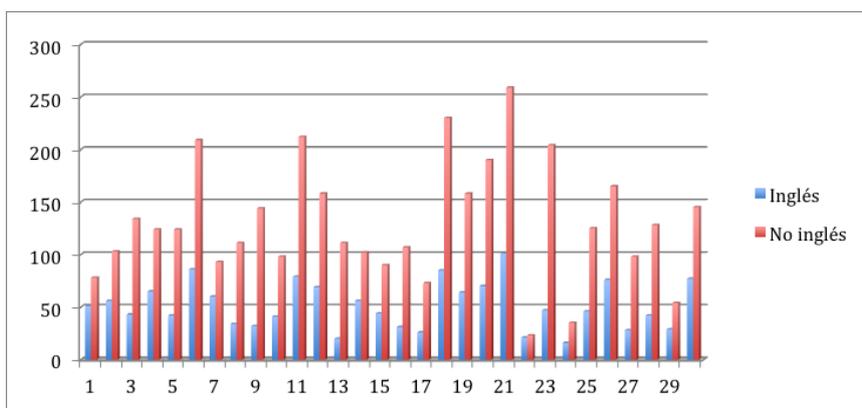


Figura 7. Número de visitantes por día de habla inglesa o no durante abril de 2014

#### Análisis de los *GARDEN TOURS*, visitas guiadas en inglés

La experiencia de los *GARDEN TOURS* a lo largo de 4 meses ha permitido recabar información de gran interés sobre los visitantes interesados en este servicio. El proyecto *GARDEN TOURS* ha permitido mostrar el JBUV a un total de 162 personas, habiendo seleccionado la mayor parte de ellos la modalidad de visita bajo de manda (87 personas frente a 75 visitantes incluidos en las visitas regulares) (Figura 8).

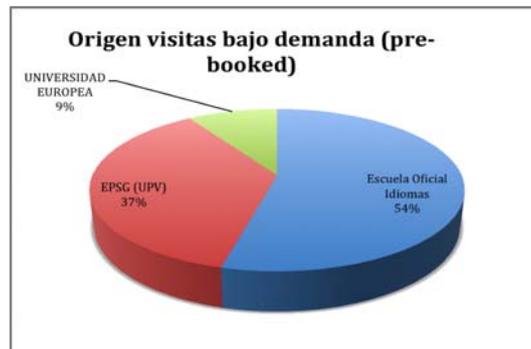


Figura 8. Proporción de visitantes de los *GARDEN TOURS* en función de la modalidad: bajo demanda o visitas regulares

Visitas bajo demanda (Pre-booked visits)

Se han recibido 6 grupos en las visitas bajo demanda con un total de 87 visitantes. La mayor parte de los visitantes procedían de la Escuela Oficial de Idiomas (estudiantes del nivel “Intermediate”), seguidos de estudiantes preuniversitarios procedentes de la Universidad Politécnica de Valencia (UPV) (Figura 9). El grupo procedente de la Escuela Oficial de Idiomas integró la visita en un curso de nivel intermedio de inglés, de modo que los alumnos pudieron integrar su aprendizaje en una actividad diferente a las clases habituales. La experiencia les permitió además establecer conversaciones en inglés con visitantes de habla inglesa y ver una aplicación directa del aprendizaje de este idioma. La visita por parte de los alumnos procedentes de la UPV estaba destinada a alumnos chinos que se incorporaban a la universidad, todavía sin conocimientos de español. El grupo menor de las visitas bajo demanda fue el de estudiantes de Traducción de la Universidad Europea. Integraron la visita en un periodo de traducción de textos científicos.

No se ha atendido ningún grupo de extranjeros, aunque algunos grupos organizados mostraron gran interés por el servicio. Sin embargo, desconocían su existencia y ya tenían las visitas cerradas, no disponiendo de suficiente tiempo para realizar una visita de 90 minutos.



**Figura 9. Procedencia de los visitantes de los grupos de las visitas bajo demanda (pre-booked)**

Visitas regulares de los GARDEN TOURS

Durante el período de prueba de las visitas regulares de los GARDEN TOURS, se atendió a un total de 44 veces, habiendo demandado este servicio un total de 75 visitantes, la mayor parte de los cuales han sido británicos, seguidos de los españoles y holandeses (Figura 10). Sorprende la cantidad de españoles interesados en las visitas en inglés, lo que demuestra el potencial de estas visitas, no sólo para el público extranjero, sino también para el nacional, interesado en mejorar su nivel en este idioma a través de estas visitas guiadas en inglés.

¿Quién visita el Jardí Botànic de la Universitat de València? Tendencias de visitantes extranjeros.

Cabe destacar así mismo el interés despertado en visitantes españoles que no entendían el inglés y que las hubieran solicitado en castellano.

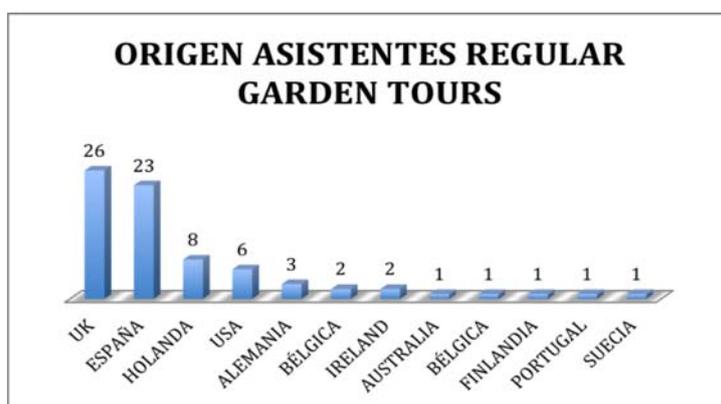


Figura 10. Origen de los usuarios de los *GARDEN TOURS* regulares

## Conclusiones

### Origen de los visitantes del JBUV

El JBUV recibe gran número de visitantes a lo largo del año. El análisis de los datos de visitas de casi 9 meses permiten estimar un número total de visitantes anuales de más de 80.000.

Buena parte de los visitantes (el 41%) son extranjeros. La tendencia de este público se concentra en un horario de 12:00 a 13:00 y de 15:00 a 16:00, con preferencias por los domingos, viernes y sábados. El mes de abril ha sido el que concentró más visitantes extranjeros, seguido de mayo.

Aproximadamente una cuarta parte de los visitantes extranjeros usan el inglés como lengua vehicular habitual, por lo que podrían optar al servicio *GARDEN TOURS*, visitas guiadas en inglés.

### Proyecto GARDEN TOURS

El proyecto piloto de 4 meses ha permitido mostrar el JBUV a un total de 162 personas, tanto en las visitas bajo demanda (87 personas), como en las visitas regulares (75).

La mayor parte de los visitantes bajo demanda son británicos o españoles, estos últimos, interesados por perfeccionar el inglés aprovechando las visitas al JBUV.

A pesar de la publicidad realizada, se ha constatado un desconocimiento de la existencia de este servicio por parte de la mayoría de los visitantes.

Se proponen a continuación una serie de posibles mejoras a la hora de relanzar el proyecto *GARDEN TOURS*:

- Aumentar el número de dípticos de manera que haya suficiente publicidad en las informaciones turísticas y hoteles y establecimientos turísticos próximos al Jardín Botánico.
- Realizar carteles para ubicar en otras zonas, fuera del propio Jardín Botánico (Universidades, centros de estudios, etc.).
- Ampliar la presencia de información sobre el Jardín Botánico en las páginas web empleadas por los turistas (turismo valencia, etc.)
- Propiciar los convenios con grupos turísticos para fomentar la visita del Jardín Botánico por parte de grupos.
- Ofertar la posibilidad de visitas guiadas en francés, ya que se han detectado grupos de franceses y belgas interesados en el servicio que, sin embargo, no comprendían el inglés.
- Se ha detectado así mismo interés por parte de españoles que deseaban mejorar o mantener su nivel de inglés. Darlo a conocer en mayor número de escuelas de idiomas puede ser interesante.

## Referencias

- Aguilella, A. (2010) *Oasis in the city. The Botanic Garden of the Universitat de València*. Valencia.
- Costa, M. & Güemes, J. (eds.) (2001). *El Jardín Botánico de la Universidad de Valencia*. Servei de Publicacions de la Universitat de València. Valencia.